

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Saysi diya,
Pascua fyistapaq
faltayatinmi,
Jesusqa chay
kawsachimushan Lázaro
tayashan Betaniaman riran.
Chaykamanqami, midya
butilla kusa karu çhанийjun
mishki mutkiypaqla nardo
shutiқ yakituta, Lazarupa
uknin Mariaqa apamuran. Chaymi
chaywanna Jesuspa çhakinta
paqastur, aqchanwan chakichiran. Chaymi,
chay wasi kayashanllapamapis kusala shumaq
mishkita asyayarna kidaran.



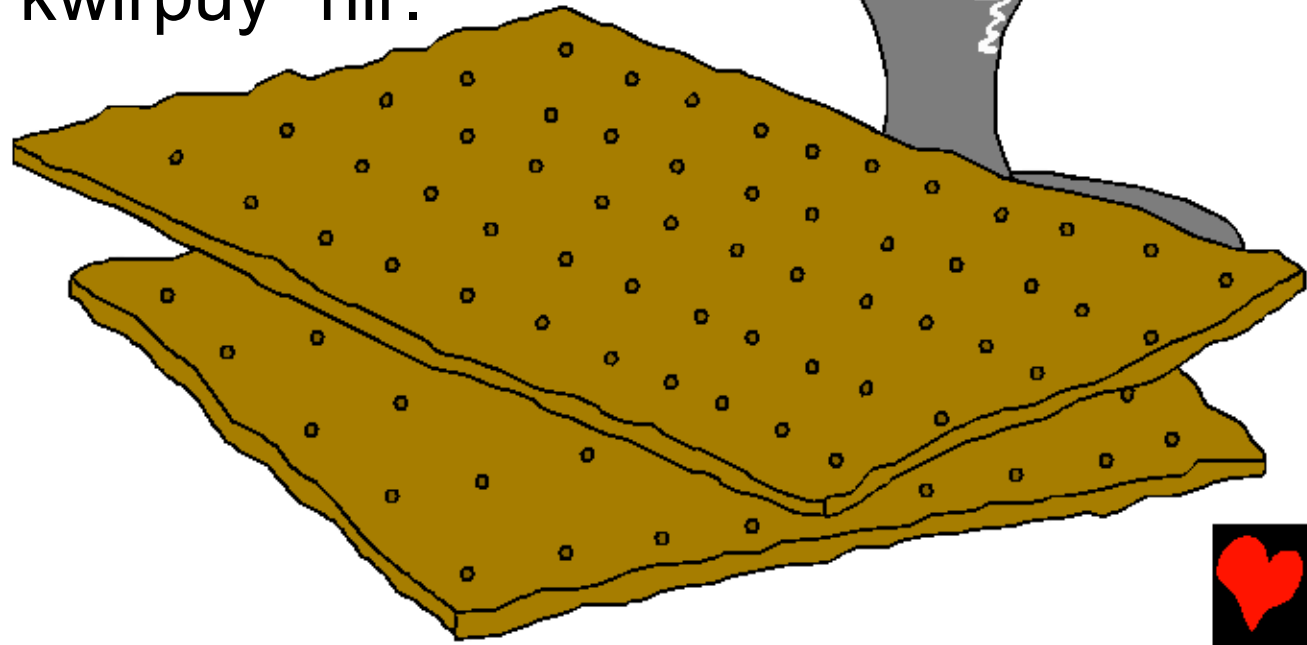
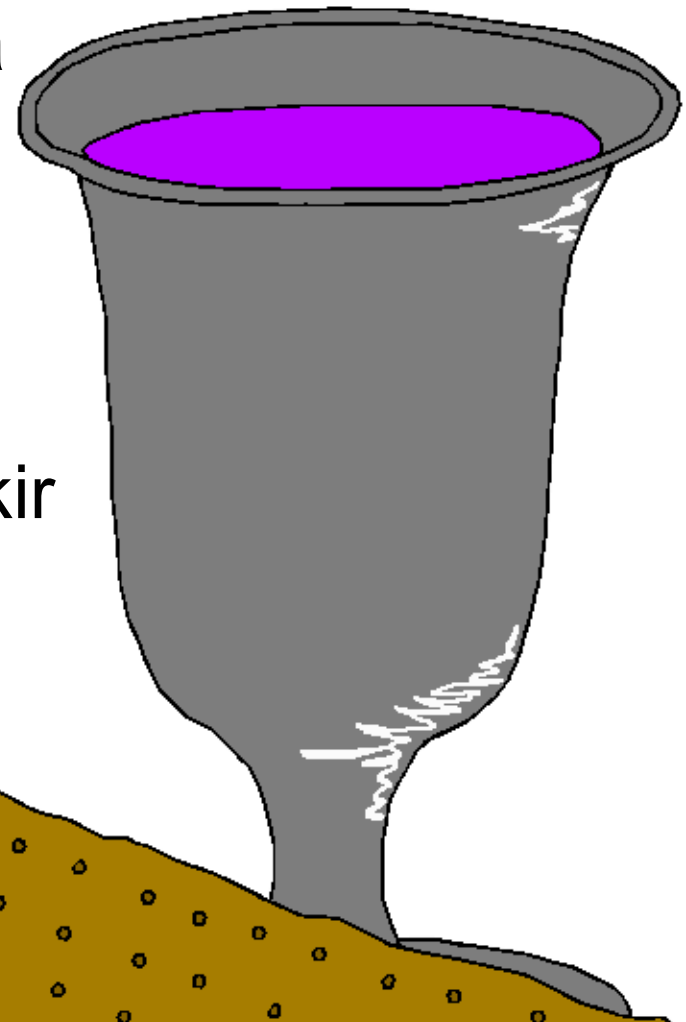
Jesusa dusi yaçhakuqninkunamanta ukqa shutiq,
Judas Iscariote. Chay paymi, kurakunapa
mantaqninkunaman riran willaq,
Jesustaqa qushaykillapa nir.
Chaynu nitin uyaparmi chay
kurakunapa mantaqninkunaqa
kusalata aligriyar, Judasta
qillayta qunanpaq
arniranllapa. Chaymi
Judasqa yarpuran,
maylapina, imurasna
Jesustaqa
qukushaq nir.



Chaynu nitinmi yaâhakuqninkunaqa
Jesús nishannulla rir ruraranllapa.

Chaynami kamakachiranllapa
Pascua mikunataqa.

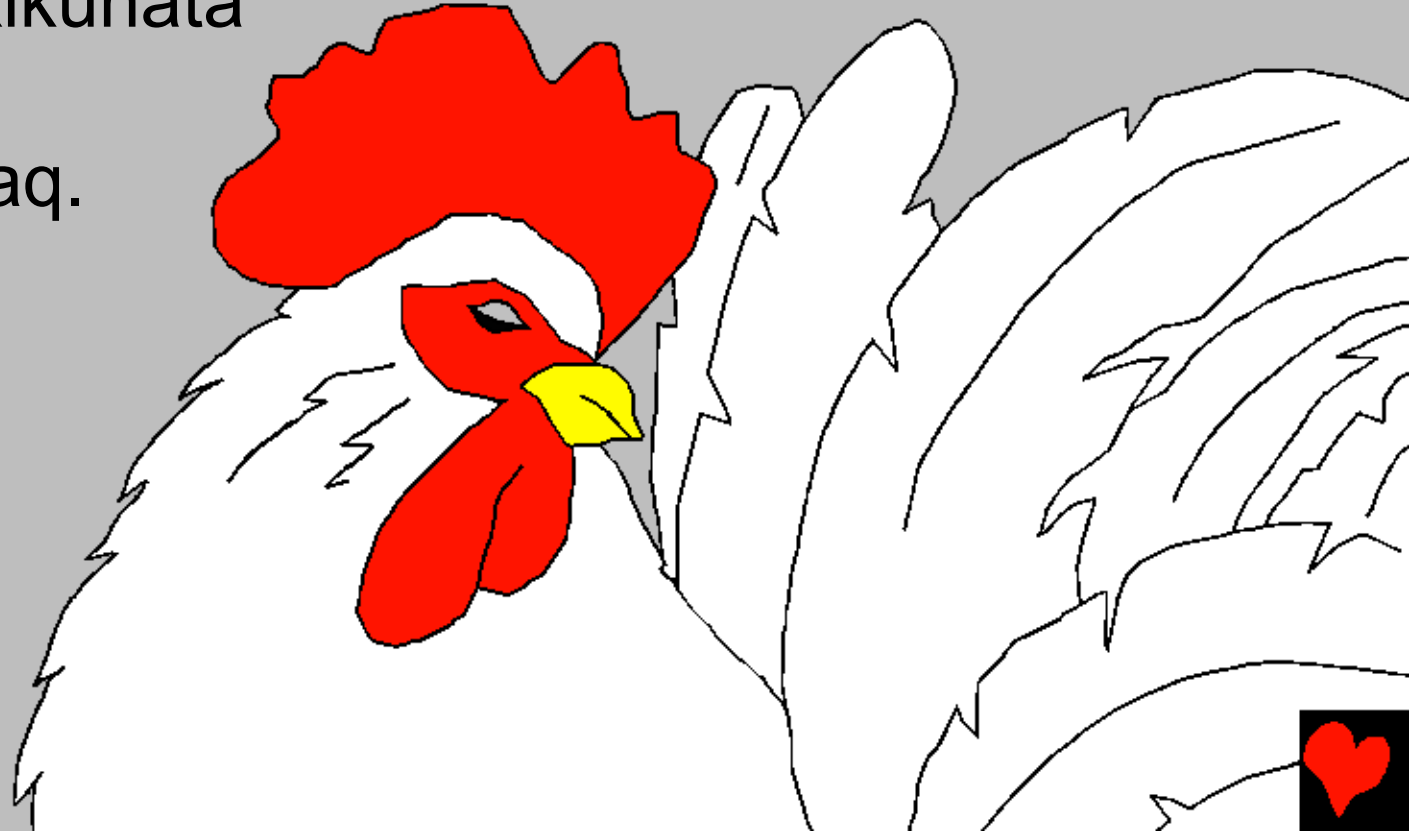
Mikuyatinllapanaqa, Jesusqa uk
tantata aypar Taytanta payji nir, pakir
quran yaâhakuqninkunata
kaynu nir: “Kaypi mikuyllapa.
Kayqami nuqapa kwirpuy” nir.



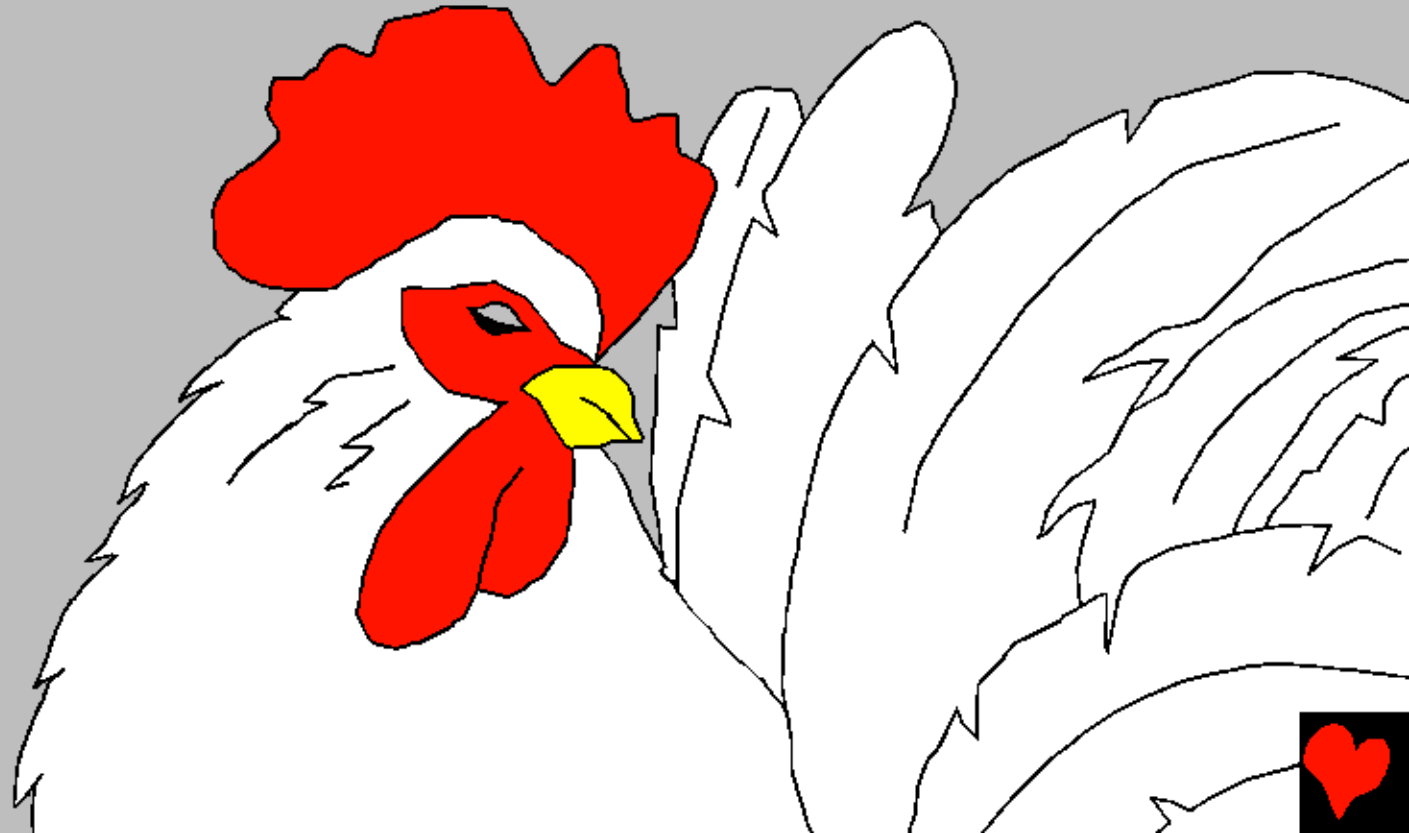
Chaymanta uk kupata aypar
Taytanta payji nir ima, quran
chay yaâchakuqninkunataqa kaynu
nir: “Kaypi upyayllapa tukuy qamkuna
kay kupamanta. Chaqa, kayqami
yawarniy. Kay yawarniyta
iâhashaywanmi Taytay Dyuswan uk
tratuta rurani, kusa achka runakunata
uchankunamanta
washanaypaq.”



Chaynullami niranpis Amitunchik Jesusqa: —Simón,
Simón, imanutaq wayramaqa triguta çhaspir qutun,
chay yupaymi Satanás, nuqamanta
chiqanchashunayanllapa. Piru Simón, nuqaqami
qampaq mañakusha kani, maydiyapis nuqallapi
kriyinaykipaq. Chaymi qashan nuqallawan karqa,
yanapay uknikikunata
nuqalapi allita
kriyinanllapapaq.



Chaynu Jesús nitinga, Simonqa niran: —Taytituy, nuqaqami karsilman qamwan pulla rinaypaqmapis yarpushana kani. Chaynulla wanutkimapis pullayki wanushaq. Piru Jesusqa niran: —Pedro, nishaykimi: Kananllami manaraq gallumapis kantayatinchu, kimsa kuti nuqapaqqa ninki ‘Manami riqsinichu’ nir.



Chaymantami Jesusqa
yaçhakuqninkunawan
riranllapa uk lugar
Getsemaní shutiqman.
Chaypimi
yaçhakuqninkunata kaynu
niran: “Wakmanmi riyani
Taytayman mañakuq.
Qamkunaqami kaylapi
taskinkillapa” nir.



Chaymi kaynu nir mañakuran:
“Abba, Taytay, qampaqqami
tukuy imapis ruraypaq.
Chaymi puytiypaq
katinga yanapamay-ari
kay kusa ayaq yaku yupay
qischakaymantaqa.
Piru manami nuqa
munashaynuchu kanqa.
Ashwanmi qam munashayki
rurakanqa” nir.



Chaynu chay lugarta riqsiq karmi, Judasqa achka
suldadukunawan, Dyusta adurananllapa wasita wakin
kuytaqkunawan ima, çharanllapa. Paykunataqami
kurakunapa mantaqninkuna, fariseukuna ima
kaçhamutin, çhamuranllapa
lamparakunawan, anturchakunawan,
chaynulla ispadakunawan ima
alli kamakasha. Chaynu
nitinga, chaypi kaqkunamanta
ukninga, kurakunapa
mantaqninta sirbiq runapa
allilaw rinrinta ¡saq! pitiran.
Jesusqa niran: —¡Amana mas
imatapis rurayllapachu! nir.
Chaynu nirmi chay sirbikuqpa rinrintaqa
kamarla, allicharan.



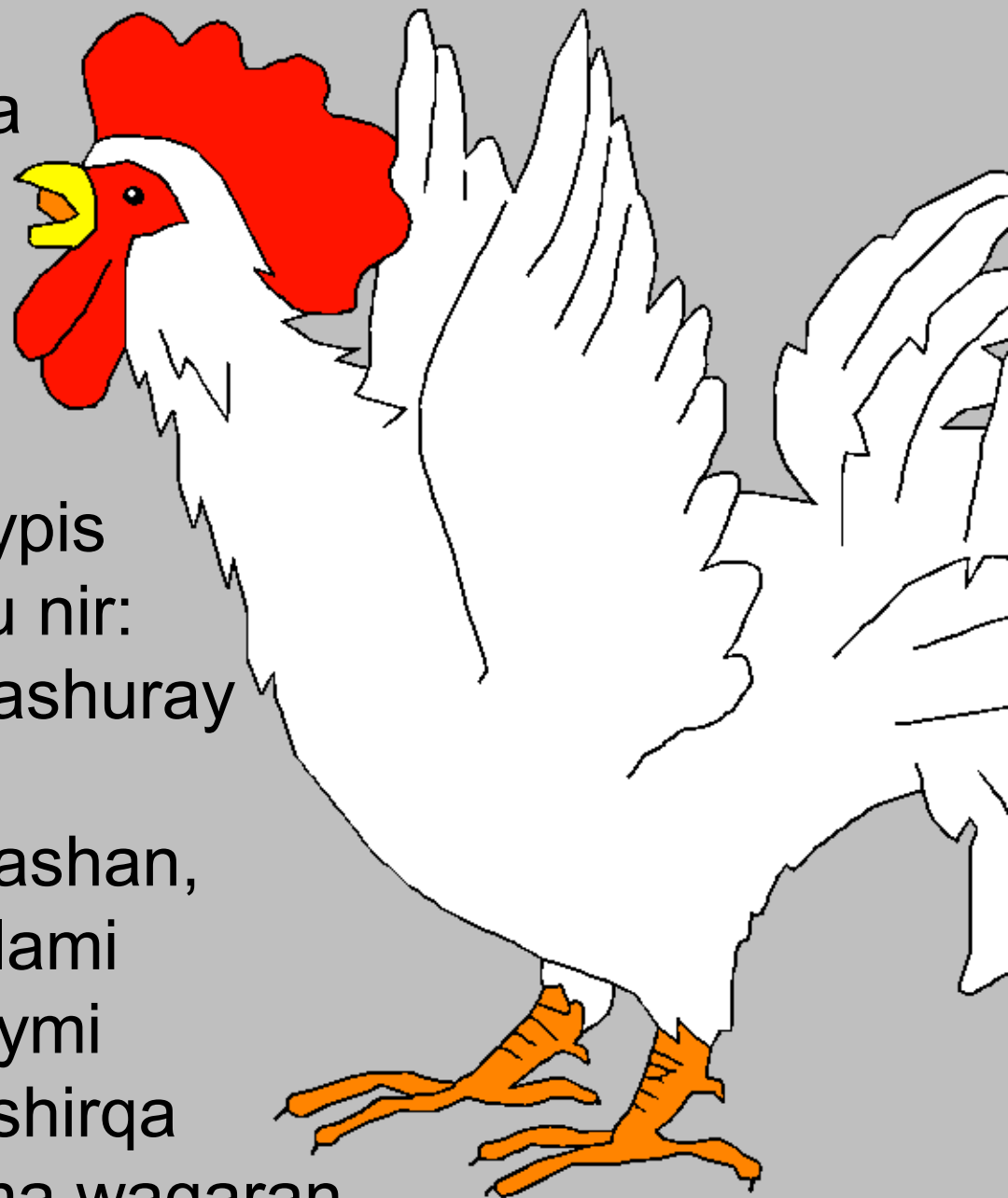
Chaymanta Jesustaqa aypar aparanllapana
kurakunapa punta mantaqninpa wasinman.
Piru Pedruqami largukaqllamanta chapar,
ikinllapata riyaran.

Chaymi chay wasipa
pampanpa chaypinpi
ninata ratachir chaypa
ridurninlapi tukuy
taranllapa.

Pedrupis chaypi
paykunawan
pulla tayaran.



Chaypimi karan
kurakunapa mantaqninpa
uk sirbikuqninpis.
Payqami, Pedro uk
sirbikuqpa rinrinta
pitisha karan chaypaqa
ayllun karan. Chaymi paypis
tapuran Pedrutaqa kaynu nir:
—¿Manachu paywan rikashuray
wak wirtapi? Chaynu nir
taputinmapis, Pedruqa qashan,
“Manami riqsinichu” nitinlami
galluqa kantaranna. Chaymi
Pedruqa chaymanta lluqshirqa
kusalata llakir, piñakur ima waqaran.



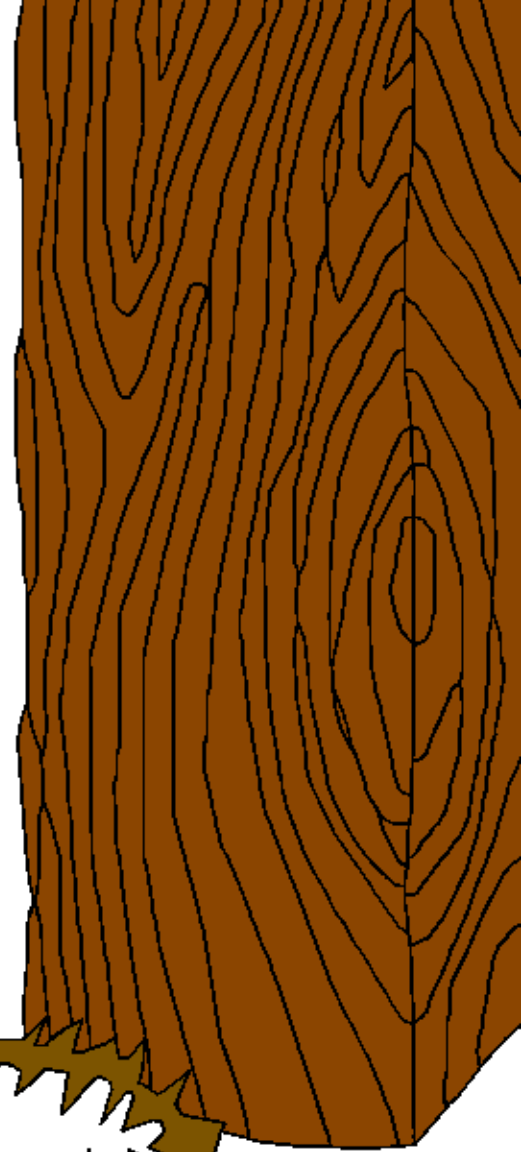
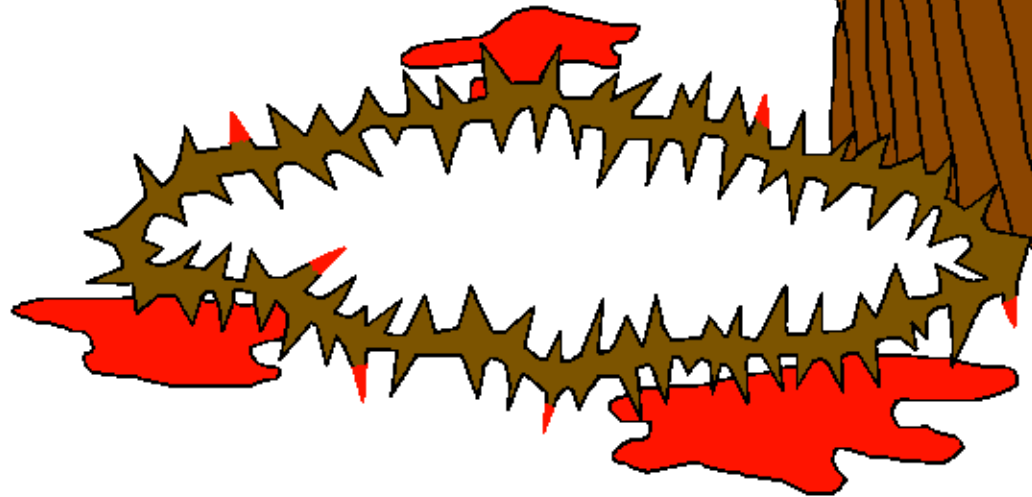
Tukuy chaypi kaqkunaqa, sharir
aparanllapa Jesustaqa gubyirnu
Pilatupa naypanman. Chaymi Pilatuqa
Jesustaqa kaynu nir tapuran:
—¿Qamchu chay Israel runakunapa
mantagnin kanki? nir.



Jesusqa niran: —Qamllami ninki.
Piru Pilatuqa, Jesusta mana
wanuchiyta munarqa, qashanpis
chayllata chay runakunataqa niran.
Ashwan paykunaqa kusala jwirtita
lanyaranllapa kaynu nir:
—¡Kruspi klabay!
¡Kruspi klabay! nir.



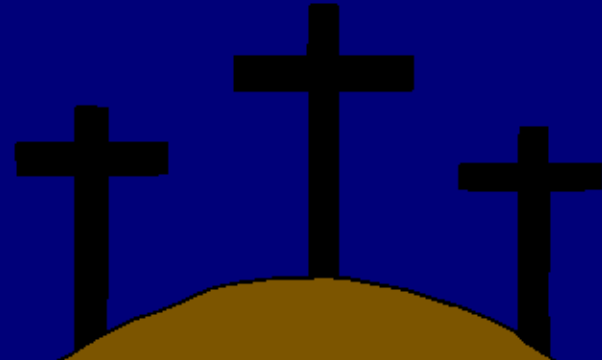
Chaynu nitinllapami, Pilatuqa
Jesustaqa paykumatana quran.
Chaymi Jesustaqa aparannlapana
kruspi klabaq. Jesusqa
kayashanmantaqa krusninta rikrakur
riran, Calavera shutiq lugarmanqa.
(Hebreo rimaypiqa chay lugartaqa
ninllapa Gólgota nir.)



Chay lugarpimi Jesustaqa klabaranllapa
ishkay runawan pullata krusllapi, ukninta
Jesuspa allilaw qichqanpi, ukninta
ichuqlaw qichqanpi.



Rupayqami manana achkirachikamurannachu. Dyusta adurananllapa wasipa çhaypinpi atun rakta raçhpa warkuraqqis çhaypimanta wakman kayman limpu llikikaran. Chay kutillami, Jesusqa kusala jwirtita qayçhakuran kaynu nir: “¡Taytay, ispirituytami makikilaman çhuramuni! ¡Qamna rikapamanki!” Chaynu nirqa Jesusqa wanukuranna.



Arimatea lugarmanta uk kusa
imayjun runa José shutiq, riran
mana manchakurchu Pilatuta,
Jesuspa kwirpunta mañaq.
Payqami Dyus maydiyaqa
shamur qashan
mantakuyanqa nir
yarpurla kawsaq.
Chaynulla payqami
chay

Israelmanta
kusa mas
karguyjunkunapa
masin karan.
Chaymi Josiqa kusa
shumaq yuraq raçhpata
rantir, Jesuspa
kwirpuntaqa rir krusmanta
ishkichimur chay
raçhpawanna pilluran.



Chaymantami apar qaqapi
uk uêhku karan, chaylapi
êchurar, yaykunantaqa
kusala atun rumiwanna
kirparan.



Samana diyapa quyapachan pasatinga,
kurakunapa mantaqninkuna, fariseo
runakuna ima, riranllapa
Pilatuta rikaq. Chaymi
kaynu niranllapa: —Tayta
gubyirnu,
yarpunillapami chay
llullakuqqa
kawsayarllaqa
niranpis,



‘Wanurqashi kimsa
diyamantaqa qashan
kawsamuyanqa’ nir.



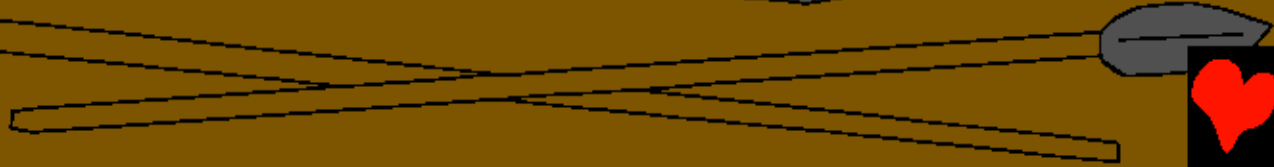
Chaymi rir alli kirpar, chay atun rumipa
ananpi uk siñata çhuraranllapa.

Piru chaynu
kirparmapismi
suldadukuna chaypi
kuytakunanpaq
dijaranllapa.

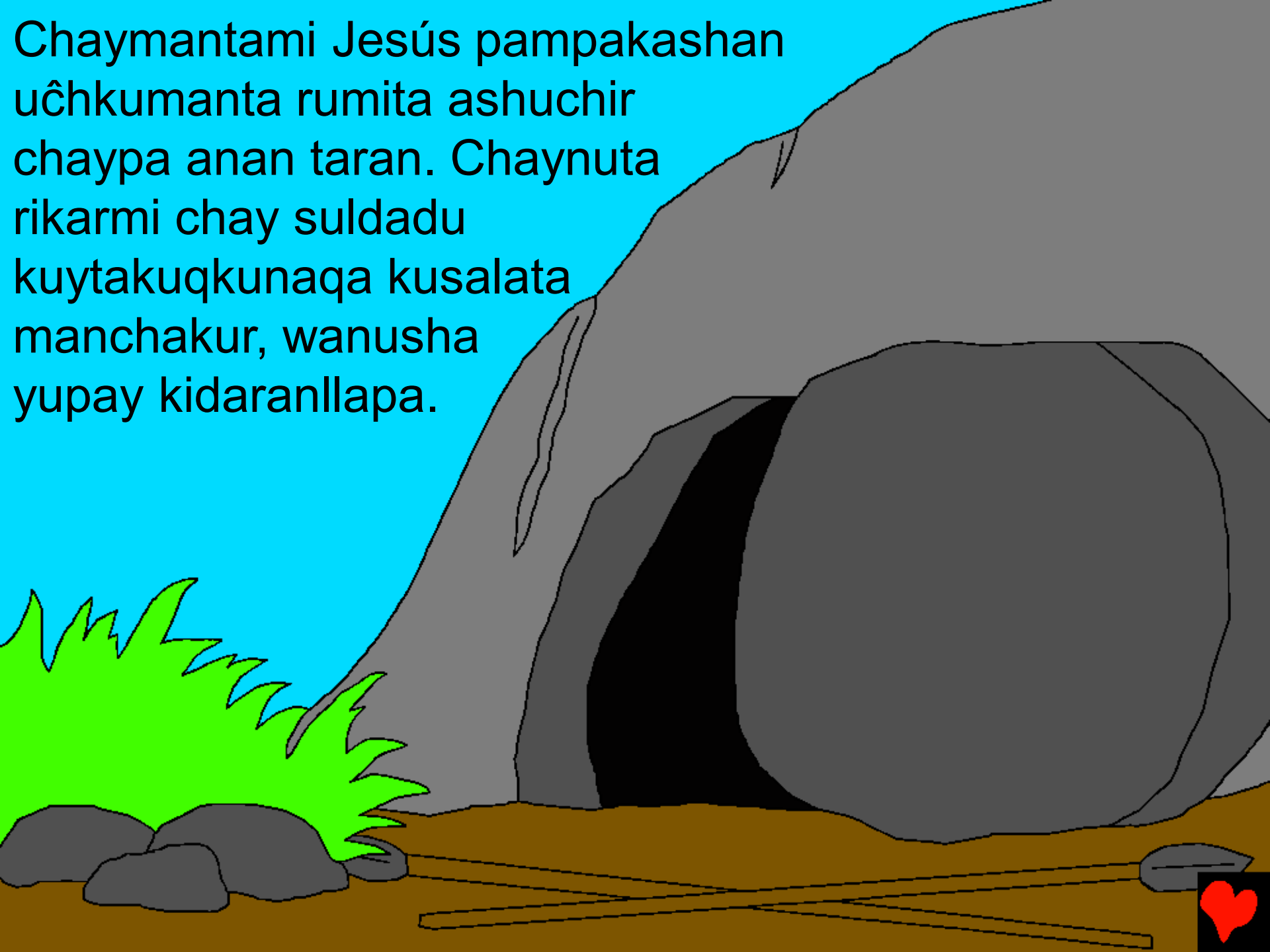


Samana diya pasatin, simanapa
punta diyan achkiyatinnaqa María
Magdalenaqa, chay uk
Mariawan riranllapa Jesús
pampakashanman
chapakuq. Piru chay
urasllami kusata
pacha kuyuran.
Chaqa unaq

syilumantami
Dyuspa angelnin
ishkimuran.



Chaymantami Jesús pampakashan
uêhkumanta rumita ashuchir
chaypa anan taran. Chaynuta
rikarmi chay suldadu
kuytakuqkunaqa kusalata
manchakur, wanusha
yupay kidaranllapa.



Chaymantami angelqa chay
warmikunataqa kaynu niran:
“Amami manchakuyllapachu.
Nuqami yaçhayani
qamkunaqa Jesusta
kruspi klabaranllapa
chaytami
maskayankillapa
nir.”

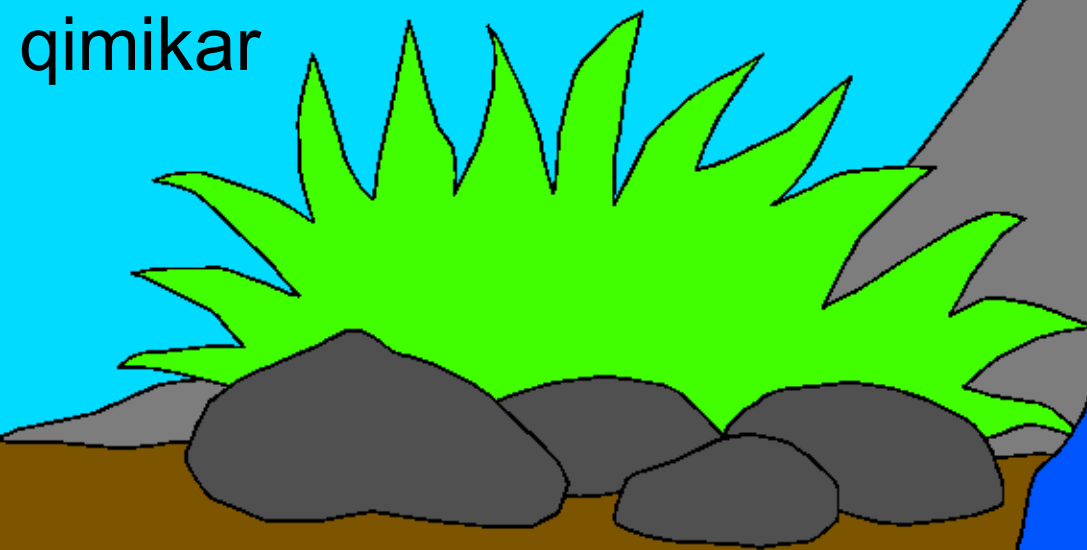


“Piru payqami manana kaypinachu.
Ashwanmi imanutaq pay nisha
kayaq, chaynullami
kawsamushana. Maski
shamur rikayllapa maypi

churashaykillapamatapis.”

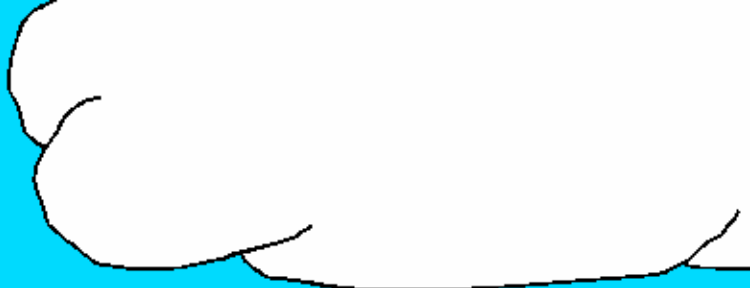


Chaynu nitinga chay warmikunaqa kallpaylla riranllapa Jesús pampakashanmantaqa, kusalata manchakur, aligriyar, ima chay yaçhakuqninkunataqa willaq. Piru chaynu riyatinllapaqami Jesusqa paykunaman rikarir, saludaran. Chaymi chay warmikunaqa Jesusman qimikar



aduraranllapa,
çhakinkunata abrasar ima.





Chaymanta mas tardikaqqami Jesusqa chay unsi
yaçhakuqninkuna misapi tayatinllapa, paykunaman
rikariran. Chaymi paykunataqa anyaq anyaq willaran
mana allita kriyishanpaq, mana intrakashanllaparayku
ima. Chaqa wakinkuna, Jesús kawsamushata rikar,
willatinllapami mana kriyishallapachu karan.
Chaynu nir imanaqami Jesusqa syiluman apakaranna.
Chaymantami ashwan Dyuspa allilaw qichqanpina
taran.



Tayta Dyusqami tukuy runakunata
kusalata munashanrayku uklayla
Wamranmatapis kaçhamuran. Chayn
tukuyla paypi kriyiqkunaqa amana
wanurchu tukuy tyimpupaqna
washakar kawsananllapapaq.



Romanos 3:23 Chaymi nishaykillapapis: Tukuylami uchakusha karanchikllapa nir. Chaynu karmi kusa allinla llakipakuq Dyusninchikpa naypanmantaqa karupllapi karanchikllapa.

Romanos 6:23 Piru uchakurlla kawsarllapaqami tukuy tyimpupaq wanushunllapa. Nataq Amitunchik Jesucristupi kriyishallapaqami, Tayta Dyusqa llakipamashunllapa dibaldila, paywan pulla tukuy tyimpupaqna kawsanallapapaq.

Hebreos 9:27 Mayqanpismi uk kutila wanun. Chaymantaraqmi imanukashanpaqpis rikar yaçhananllapapaq tyimpuqa kanqa.



Efesios 2:8,9 Chaqa qamkunapismi Tayta Dyus munashushanllaparayku, Jesucristupi kriyirla washakashaykillapa. Manami qamkuna imata allinta rurashaykillaparaykuchu washakashaykillapa. Ashwanmi Tayta Dyus chaynu llakipashurllapa, mana imawan pagratkillapa imapischu dibaldila washashushallapa. Chayraykumi mayqanpis mana alabakayta puytinchu, allinta rurarlami washakasha kani nirqa.

Romanos 10:9,10 Chaymi qamkuna, shimikillapawan “Jesucristuqami Amituy” nir, chaynulla tukuy shunquykillapawan “Tayta Dyusmi Jesucristuta wanushanmanta kawsachimushana” nir kriyirllapaqami, washakankillapa. Chaqa tukuy shunqunchikwan allita kriyishallapaqami, Tayta Dyusqa manana uchayjunpaqnachu riqsimanchikllapa. Chaynu kriyirmi, shiminchikwanpis “Jesucristumi Amituyqa” nirlami washakanchikllapa.



San Juan 3:16,17 “Tayta Dyusqami tukuy runakunata kusalata munashanrayku uklayla Wamranmatapis kaçhamuran. Chayna tukuyla paypi kriyiqkunaqa amana wanurchu tukuy tyimpupaqa washakar kawsananllapapaq. Chaqa Tayta Dyusqa Wamrantaqa manami mayqanta uchachar kastigananpaqchu kaçhamuran, ashwanmi tukuyta washananpaqna.”

1 Juan 5:11-13 Chaqa Taytanchikllapa Dyus, Wamran Jesucristupaq willamashanchikllapapi kriyishaqa tukuy tyimpupaq kawsaytana qumanchikllapa.

Chaymi mayqanpis Tayta Dyus, Wamran Jesucristupaq nishanpi kriyiqkunaqa tukuy tyimpupaqa kawsanqallapa.

Piru chay mana kriyiqkunaqami mana tukuy tyimpu kawsaytaqa puytinllapachu. Kriyiq masiykuna, qamkuna Tayta Dyuspa Wamran Jesucristupi kriyiqkunatami iskribishunillapa kay kartata, yaçhanaykillapapaq kriyishaykillaparayku tukuy tyimpu kawsanaykillapapaqna kankillapa nir.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Lambayeque NT (quf) © 2004, 2008 Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/QUFLLB/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

